

Feria Internacional de Educación Superior (FIESA)- UNMdP- CIN- Mar del Plata 2022

**Hacia un modelo sustentable de gobernanza lingüística en la evaluación y certificación integral de lenguas: el examen CELU digital (Consortio ELSE-CIN).**

Ana Pacagnini (Universidad Nacional de Río Negro, CELLAE- Consortio ELSE, CIN)  
[apacagnini@unrn.edu.ar](mailto:apacagnini@unrn.edu.ar)

El Consortio ELSE (Español Lengua Segunda y Extranjera), en consonancia con las políticas lingüísticas y educativas enmarcadas en el Eje 2 del Plan Estratégico Institucional del CIN (*Integración, fortalecimiento y nuevos desafíos de la educación superior*), ha venido impulsando una serie de acciones de promoción y consolidación del área de ELSE a nivel regional, nacional e internacional, que apuntan a articular a las Universidades Nacionales (sedes naturales) que lo constituyen con las sedes adherentes del exterior. Ello incluye cuatro pilares fundamentales que sustentan el trabajo del Consortio: la investigación, la enseñanza, la evaluación y la certificación. Es en estas dos últimas dimensiones que más se visibilizan los dieciocho años consecutivos de crecimiento en el área, en particular a través del examen CELU (*Certificado de Español Lengua y Uso*), que se implementó por primera vez en 2004 en las tres Universidades Nacionales que entonces conformaban el Consortio, número que en la actualidad asciende a cincuenta y nueve, a las que se suman más de veinticinco sedes internacionales, repartidas entre América, Europa y Asia. Dos hitos fundamentales para este desarrollo han sido, por un lado, el ingreso del Consortio ELSE al CIN en 2018, y por otro, la digitalización del examen CELU en el año 2020, lo cual, frente a la situación devenida de la pandemia de COVID 19, permitió tomarlo de manera remota y lo posicionó como la única certificación de español en formato digital reconocida por algunos países europeos (por ejemplo, Italia). Durante 2021 y 2022 se evidenció el acierto de la decisión de digitalizar el examen, no solo por el récord de preinscripciones (sobre todo en las tomas de 2021) sino por el aumento en la demanda de un gran número de instituciones en el exterior que desean constituirse en Sedes CELU, entre las que se destacan las procedentes de Italia, Brasil, China y Estados Unidos. Entre las ventajas de la nueva modalidad, cabe destacar que más de mil candidatos/as (tanto ingresantes a universidades argentinas como provenientes de sedes extranjeras) han podido rendir el examen escrito y la instancia oral desde distintos países de distintos países de origen o tránsito. Actualmente, el Consortio se encuentra abocado al desafío de la digitalización del archivo CELU (fundamental para

la investigación en el área) y a otras acciones tendientes a promocionar el uso del español como lengua profesional y científica desde un horizonte teórico-crítico pluricéntrico y regional.

#### **Biodata:**

**Ana Pacagnini** es Doctora de la Universidad de Buenos Aires (UBA), en el área de la Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Español como Lengua Segunda y Extranjera (ELSE). Desde 1994 ha sido docente e investigadora del área de Gramática (UBA, UNRN) y se ha dedicado a la docencia (en grado y posgrado), capacitación docente, investigación y evaluación en ELSE en instituciones de la Argentina (UBA, UNLP, UNComa, UNRN) y del exterior (Unisinos, Universidad de São Paulo, Consulado Argentino en Río de Janeiro, Universidad San Clemente de Ójrid -Sofía, Bulgaria, Universidad Social Estadual de Moscú, entre otras).

Es autora y coautora de estudios gramaticales y fonológicos del español (principalmente, como L2). Su área de investigación se focaliza principalmente en el análisis de la interlengua fónica, con el objeto de indagar en aquellos factores que pueden resultar relevantes para la didáctica de la pronunciación en ELSE.

En abril de 2021 fue designada Coordinadora Ejecutiva del Consorcio ELSE-CELU (Consejo Interuniversitario Nacional), cuya Comisión Ejecutiva integra desde 2018. De 2012 a 2018, formó parte de las Comisiones Directiva y Académica del Consorcio.

Ha sido Coordinadora de la Licenciatura en Letras, Directora de las carreras de Profesorado en Lengua y Literatura y del Ciclo de Profesorado en Enseñanza de la Lengua y la Literatura (UNRN) y Directora de la Escuela de Humanidades y Estudios Sociales de la UNRN (actualmente en licencia). Se desempeña como Profesora Asociada Regular a cargo de asignaturas del área de *Gramática y Enseñanza de Lengua Segunda* (UNRN-EHyES), e integra la Comisión Asesora de la Carrera de Especialización en Enseñanza del Español como Lengua Segunda y Extranjera (FFyLL, UBA) a partir de 2021.

Asimismo, ha dirigido y codirigido proyectos de Investigación en el área de ELSE; actualmente dirige el PI UNRN 40 B 961, intitulado *La fluidez en la comunicación académica oral y escrita de estudiantes universitarios no hispanohablantes*, enmarcado en el *Centro de Estudios de la Literatura, el Lenguaje, su Aprendizaje y su Enseñanza* (CELLAE-UNRN).

Ejes: red universitaria certificación